

**BG**

**BG**

**BG**



ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Брюксел, 5.11.2010  
COM(2010) 619 окончателен

2010/0304 (NLE)

Предложение за

**РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА**

**за позицията, която Европейският съюз следва да приеме в рамките на Съвета на министрите АКТБ—ЕО относно статута на Екваториална Гвинея по отношение на измененото Споразумение за партньорство АКТБ—ЕО**

## ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

От историческа гледна точка Екваториална Гвинея е страна по Споразумението за партньорство между членовете на групата страни от Африка, Карибите и Тихоокеанския басейн, от една страна, и Европейската общност и нейните държави-членки, от друга страна, подписано в Котону (Бенин) на 23 юни 2000 г., (наричано по-долу „Споразумението за партньорство АКТБ—ЕО“).

Заедно с други страни от АКТБ Екваториална Гвинея подписа на 25 юни 2005 г. в Люксембург споразумение за изменение на Споразумението за партньорство АКТБ—ЕО (наричано по-нататък „изменено Споразумение за партньорство АКТБ—ЕО“).

В съответствие с член 93, параграф 3 от него измененото Споразумение за партньорство АКТБ—ЕО влезе в сила на 1 юли 2008 г., след като измененият текст беше ратифициран от ЕС и неговите държави-членки и от две трети от държавите от АКТБ. В член 93, параграф 4 от споразумението се предвижда, че държава от АКТБ, която е подписала споразумението, но която не е приключила процедурата по ратификация до датата на влизането му в сила, може да направи това само в рамките на дванадесет месеца след тази дата. След изтичането на този срок държавата, подписала споразумението, трябва да следва процедурата за присъединяване, предвидена в член 94.

На 12 септември 2008 г. Екваториална Гвинея депозира своя инструмент за ратификация на измененото Споразумение от Котону с резерва относно член 11, параграф 6, в който се съдържа позоваване на Международния наказателен съд. С писмо от 19 декември 2008 г. Европейският съюз и неговите държави-членки отхвърлиха тази ратификация с резерва. Поради това ратификацията не беше призната за действителна.

Обианг Нгуема, президент на Република Екваториална Гвинея, обяви своето намерение да депозира документите за ратифициране на измененото Споразумение от Котону без резерви в определения за ратификацията срок до 30 юни 2009 г., но след това парламентът съобщи, че пречки от правно естество не му позволяват да даде разрешението, от което президентът има нужда, за да ратифицира без резерви. Оттогава досието не е разглеждано в парламента.

С писмо от 21 май 2010 г., адресирано до Генералния секретариат на Съвета на ЕС, министърът на външните работи на Екваториална Гвинея Pastor Micha Ondo Vile информира ЕС, че Екваториална Гвинея възнамерява да се присъедини към измененото Споразумение за партньорство АКТБ—ЕО съгласно условията в член 94 от него. Екваториална Гвинея поиска междуременно да ѝ бъде предоставен статут на наблюдател, който да ѝ позволи да участва в съвместните институции, създадени по силата на Споразумението за партньорство АКТБ—ЕО, докато приключи процедурата по присъединяването ѝ. Този статут трябва да бъде предоставен, докато органите на Екваториална Гвинея представят действително своите инструменти за присъединяване, а именно до 30 април 2011 г.

Следователно е уместно да се приеме положителна позиция на Европейския съюз по отношение на това искане, която ще бъде одобрена в контекста на официално решение на Съвместния съвет на министрите АКТБ—ЕО.

В съответствие с член 218, параграф 10 от ДФЕС Европейският парламент ще бъде информиран за това.

Следователно Комисията предлага на Съвета да одобри приложеното решение.

Предложение за

## РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**за позицията, която Европейският съюз следва да приеме в рамките на Съвета на министрите АКТЬ—ЕО относно статута на Екваториална Гвинея по отношение на измененото Споразумение за партньорство АКТЬ—ЕО**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 217 във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като има предвид, че:

- (1) Измененото Споразумение АКТЬ—ЕО влезе в сила на 1 юли 2008 г. в съответствие с член 93, параграф 3 от него.
- (2) Екваториална Гвинея, която подписа измененото Споразумение АКТЬ—ЕО на 25 юни 2005 г., депозира инструмент за ратификацията му с резерва, който беше отхвърлен от Европейския съюз и неговите държави-членки. Вследствие на това ратификацията не беше призната за действителна по смисъла на разпоредбите в член 93, параграф 4.
- (3) В член 94 от измененото Споразумение АКТЬ—ЕО се предвижда, че всяко искане за присъединяване на дадена държава следва да бъде представено пред Съвета на министрите АКТЬ—ЕО и одобрено от него.
- (4) През май 2010 г. Екваториална Гвинея отправи искане за присъединяване в съответствие с член 94 от Споразумението АКТЬ—ЕО, както и искане да ѝ бъде предоставен статут на наблюдател, който да ѝ позволи да участва в съвместните институции, създадени по силата на Споразумението за партньорство АКТЬ—ЕО, докато приключи процедурата по присъединяването ѝ.
- (5) Уместно е Съвместният съвет на министрите АКТЬ—ЕО да одобри разрешението за такъв статут със срок до 30 април 2011 г., тъй като най-късно до тази дата Екваториална Гвинея трябва да депозира акта за присъединяване в Генералния секретариат на Съвета на ЕС и в Секретариата на Групата държави от АКТЬ, депозитари на Споразумението.
- (6) В съответствие с член 15, параграф 4 от Споразумението на 21 юни 2010 г. в Уагадугу Съвместният съвет на министрите АКТЬ—ЕО постигна съгласие да делегира това решение на Комитета на посланиците.
- (7) По отношение на това искане следва да се определи позицията, която да бъде приета от името на Съюза в рамките на Комитета на посланиците АКТЬ-ЕО.

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

*Член единствен*

Позицията на Европейския съюз в рамките на Комитета на посланиците АКТБ—ЕО относно статута на наблюдател на Екваториална Гвинея е този статут да бъде одобрен в съответствие с разпоредбите в приложения проект на решение.

Статутът на наблюдател е със срок на действие до 30 април 2011 г. До тази дата Екваториална Гвинея трябва да депозира акта за присъединяване в Генералния секретариат на Съвета.

Официални промени в проекта на решение на Съвета на министрите АКТБ—ЕС могат да се договарят, без да е необходимо да се изменя приложението към настоящото решение.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Съвета  
Председател*

## **ПРИЛОЖЕНИЕ**

Проект на

### **Решение на Съвета на министрите АКТБ—ЕО относно статута на Екваториална Гвинея по отношение на измененото Споразумение за партньорство АКТБ—ЕО**

СЪВЕТЪТ НА МИНИСТРИТЕ АКТБ—ЕО,

като взе предвид Споразумението за партньорство между членовете на Групата страни от Африка, Карибите и Тихоокеанския басейн (наричани по-нататък „АКТБ“), от една страна, и Европейската общност и нейните държави-членки, от друга страна, подписано в Котону (Бенин) на 23 юни 2000 г. и изменено в Люксембург (Великото херцогство Люксембург) на 25 юни 2005 г. (наричано по-нататък „Споразумението за партньорство АКТБ—ЕО“)<sup>1</sup>, и по-специално член 15, параграфи 3 и 4 от него,

като взе предвид Решение № 1/2005 на Съвета на Министрите АКТБ—ЕО от 8 март 2005 г. относно приемането на вътрешния правилник на Съвета на министрите АКТБ—ЕО, и по-специално член 8, параграф 3 от него,

- (1) Измененото Споразумение АКТБ—ЕО влезе в сила на 1 юли 2008 г. в съответствие с член 93, параграф 3 от него.
- (2) Екваториална Гвинея, която подписа измененото Споразумение АКТБ—ЕО на 25 юни 2005 г., депозира инструмент за ратификацията му с резерва, който беше отхвърлен от Европейския съюз и неговите държави-членки с писмо от 19 декември 2008 г. Вследствие на това ратификацията не беше призната за действителна по смисъла на разпоредбите в член 93, параграф 4.
- (3) В член 94 от измененото Споразумение АКТБ—ЕО се предвижда, че всяко искане за присъединяване на дадена държава следва да бъде представено пред Съвета на министрите АКТБ—ЕО и одобрено от него.
- (4) През май 2010 г. Екваториална Гвинея отправи искане за присъединяване в съответствие с член 94 от Споразумението АКТБ—ЕО, както и искане да ѝ бъде предоставен статут на наблюдател, който да ѝ позволи да участва в съвместните институции, създадени по силата на Споразумението за партньорство АКТБ—ЕО, докато приключи процедурата по присъединяването ѝ.
- (5) Статутът на наблюдател ще бъде със срок на действие до 30 април 2011 г. До тази дата Екваториална Гвинея трябва да депозира акта за присъединяване в Генералния секретариат на Съвета на ЕС и в Секретариата на групата държави от АКТБ, депозитари на Споразумението.

---

<sup>1</sup> ОВ L 209, 11.8.2005 г.; ОВ L 287, 28.10.2005 г.

- (6) В съответствие с член 15, параграф 4 от Споразумението на 21 юни 2010 г. в Уагадугу Съвместният съвет на министрите АКТБ—ЕО постигна съгласие да делегира на Комитета на посланиците вземането на това решение от негово име,

РЕШИ:

*Член 1*

Екваториална Гвинея ще се ползва от статута на наблюдател по Споразумението за партньорство между членовете на Групата страни от Африка, Карибите и Тихоокеанския басейн, от една страна, и Европейската общност и нейните държави-членки, от друга страна, подписано в Котону (Бенин) на 23 юни 2000 г. и изменено в Люксембург (Великото херцогство Люксембург) на 25 юни 2005 г., до 30 април 2011 г. До тази дата Екваториална Гвинея трябва да депозира своя акт за присъединяване в Генералния секретариат на Съвета на ЕС и в Секретариата на Групата държави от АКТБ, депозитари на Споразумението.

*Член 2*

*Влизане в сила*

Настоящото решение влиза в сила в деня след приемането му.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Комитета на посланиците АКТБ—ЕО  
от името на Съвета на министрите АКТБ—ЕО  
Председател*